

CITTA' DI TORINO CIRCOSCRIZIONE 4  
CAMPIDOGLIO SAN DONATO PARELLA

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

12 NOVEMBRE 2018

La Giunta Circoscrizionale n. 4 convocata nelle prescritte forme, presieduta dal Presidente Claudio CERRATO, sono presenti i Coordinatori:

MARIANNA DEL BIANCO	I Commissione Bilancio e Programmazione-Patrimonio-Economato- Organizzazione uffici-Lavoro-Attività produttive
SARA CARIOLA	II Commissione Cultura-Istruzione-Sport, Turismo e Tempo Libero – Gioventù
LUCA PIDELLO	III Commissione Sanità-Servizi Sociali-Integrazione-Quartieri
ROCCO ZACCURI	IV Commissione Pianificazione territoriale locale- Lavori Pubblici- Ambiente- Mobilità

In totale con il Presidente risultano presenti 5 componenti della Giunta

Risulta assente il Coordinatore:

Con l'assistenza del Segretario Umberto MAGNONI

Ha adottato

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

OGGETTO: C4. (ARTT. 28 E 42 COMMA 2 DEL REGOLAMENTO SUL DECENTRAMENTO)  
PROGETTO CULTURALE : NATALE IN ..QUARTA - ANNO 2018. INDIVIDUAZIONE  
BENEFICIARI DI CONTRIBUTI ORDINARI PER COMPLESSIVI EURO 4.000,00.  
APPROVAZIONE .

Il Presidente Claudio Cerrato, di concerto con la coordinatrice della II Commissione Sara Cariola, riferisce.

Tra gli obiettivi che questa Amministrazione si prefigge rientrano tutte quelle iniziative culturali mirate al coinvolgimento delle realtà presenti sul territorio e all'aggregazione dei cittadini e delle cittadine della Circoscrizione IV.

Di particolare interesse sono risultati i progetti pervenuti alla Circoscrizione IV, di seguito descritti, che si realizzeranno in occasione delle festività natalizie.

**L'Associazione Culturale "Mythos"** ha presentato, con nota prot. n. 8475 del 29 agosto 2018, un progetto per la realizzazione di uno spettacolo teatrale e l'esibizione di un coro con canti natalizi.

Lo spettacolo teatrale si intitola "Il Curà di Rocca Brusà." La peculiarità del gruppo, composto da attori amatoriali di diverse compagnie teatrali, è saper mescolare nei dialoghi di scena la lingua piemontese e quella italiana con un preciso obiettivo: avvicinare al teatro dialettale chiunque sia radicato nel tessuto sociale e, nel contempo, custodire la memoria di un patrimonio storico piemontese, divulgandone i suoni, i costumi e le tradizioni locali anche fuori dall'ambito regionale. Lo spettacolo si terrà domenica 9 dicembre 2018 alle ore 21.00 presso il Teatro della Parrocchia S. Anna di Via Brione, 40.

Il concerto musicale sarà a cura della "Coro Vox Viva", nata a Torino nel 2001 su iniziativa del Maestro Dario Piumatti, suo attuale direttore. Riunisce giovani cantori accomunati dall'amore per la musica e per le emozioni che essa è in grado di trasmettere. Il coro propone un repertorio misto, dalla musica cinquecentesca al barocco, dal romantico al contemporaneo, dal popolare al pop, con lo scopo di offrire ai suoi giovani coristi una conoscenza musicale più ampia possibile.

Il Coro eseguirà il proprio concerto sabato 15 dicembre 2018 presso la Parrocchia S. Alfonso alle ore 21.00.

Per la realizzazione dell'intero progetto l'Associazione Culturale "Mythos" ha richiesto un contributo di Euro 1.600,00 a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 2.100,00. I diritti SIAE saranno a carico dell'Associazione Culturale "Mythos". **(All. 1)**

**L'Associazione Enjoy**, con nota prot. 3713 del 6 aprile 2018 e successiva nota prot. 9611 dell'8 ottobre 2018 ha presentato un progetto per la realizzazione di due spettacoli teatrali intitolati rispettivamente "La Scuola delle mogli" e "Nella Valle Selvaggia". Gli stessi verranno rappresentati nelle serate del 22 dicembre 2018 e del 18 gennaio 2019 alle ore 21.00 presso il teatro di BellARTE in Via Bellardi 116/a.

Per la realizzazione degli spettacoli l'Associazione Enjoy ha richiesto un contributo di Euro 500,00 a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 720,00. Ha altresì richiesto la promozione dell'evento attraverso la stampa di locandine a cura dell'ufficio Comunicazione & Immagine della Circoscrizione IV. Gli eventuali diritti SIAE saranno a carico dell'Associazione Enjoy. **( All. 2)**

**L'Associazione Artistico Culturale "LA TESORIERA"** ha presentato, con nota prot. 8700 del 6 settembre 2018 il progetto intitolato "L'Albero della Festa – Animazione e Storie per bambini e adulti".

Tale spettacolo, si sviluppa in due fasi; inizia con una animazione e kermesse dedicati ai bambini e prosegue con l'intervento di un Raccontastorie, dedicato alle famiglie intere, adulti e bambini.

L'iniziativa si terrà in luogo e data da concordarsi successivamente con gli uffici circoscrizionali preposti.

Per la realizzazione di tale iniziativa L'Associazione Artistico Culturale "LA TESORIERA" ha richiesto un contributo di Euro 500,00 a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 750,00, nonché la promozione dell'evento attraverso la stampa di n. 50 locandine a cura dell'Ufficio Comunicazione & Immagine e l'inserimento dell'evento nel cartellone generale della Circoscrizione IV. **( All. 3)**

**La Parrocchia della Visitazione** ha presentato, con nota prot. 9909 del 15 ottobre 2018 un'iniziativa che prevede la realizzazione di un concerto presso la propria Parrocchia in data da definirsi, a cura del Coro Subalpino di Torino.

Per la realizzazione del concerto la parrocchia ha richiesto la stampa di n. 50 locandine e 200 programmi di sala a cura dell'Ufficio Comunicazione & Immagine della Circoscrizione IV. Gli eventuali diritti SIAE saranno a carico del Coro Subalpino. (**All. 4**)

**La Parrocchia Sant'Anna** di Via Brione n. 40, con nota prot. n. 9895 del 15 ottobre 2018, ha comunicato l'intenzione di realizzare anche quest'anno la rappresentazione del "*Presepe Vivente*", arrivata alla sua 20<sup>a</sup> edizione, che si terrà lungo le vie del territorio sabato 22 dicembre 2018, dalle ore 20.30 alle ore 22.30, con partenza dall'Oratorio Sant'Anna.

Per la realizzazione di tale evento la Parrocchia Sant'Anna ha richiesto un contributo in servizi a cura dell'Ufficio Comunicazione & Immagine, consistente nella stampa di n. 100 locandine. (**All. 5**).

**L'Associazione AGISCo Onlus** ha presentato, con nota prot. 9840 del 12 ottobre 2018, la richiesta di poter realizzare un concerto dell'orchestra Quarta Suona in collaborazione con il Coro della Parrocchia S. Alfonso. Il luogo e la data saranno successivamente concordati con gli uffici circoscrizionali preposti.

Per la realizzazione del concerto l'Associazione AGISCo Onlus ha richiesto un contributo in servizi consistente nella stampa di 200 programmi di sala a cura dell'Ufficio Comunicazione & Immagine della Circoscrizione IV. Degli eventuali diritti SIAE si farà carico l'Associazione. (**All. 6**)

**L'Associazione Oratorio Sant'Alfonso** di Via Netro, 3 con nota prot. 9850 del 12 ottobre 2018 ha comunicato l'intenzione di realizzare anche quest'anno, come tradizione, un Presepe Artistico. L'inaugurazione avverrà domenica 16 dicembre alle ore 12.00. Sarà visitabile tutti i giorni feriali dalle ore 17.30 alle 18.45, sabato e prefestivi dalle ore 17.30 alle 19.30, domenica e festivi dalle ore 10.30 alle ore 12.30 e dalle ore 17.30 alle ore 19.30. Il presepe verrà allestito nel salone sottochiesa, con ingresso da Via Netro 3 sino al 13 gennaio 2019.

Per la realizzazione della sopraccitata iniziativa l'associazione Oratorio Sant'Alfonso ha chiesto un contributo in servizi consistente nella stampa di n. 30 Locandine a cura dell'Ufficio Comunicazione & Immagine e l'inserimento della notizia sul sito web della Circoscrizione IV. (**All. 7**)

Infine, è pervenuto **dall'Associazione Nazionale del Cinema** con nota prot. 8720 del 6 settembre 2018 un progetto denominato "Mondo Babonzo", il quale la creazione di un laboratorio che si prefigge di dare la basi ai partecipanti per poter progettare e costruire, in maniera autonoma marionette, copricapo, mascheroni in gommapiuma colorata, per momenti di animazione, spettacoli e feste pubbliche nel quartiere, in concomitanza con le feste natalizie. Il laboratorio sarà condotto dal maestro della gommapiuma, Pietro Perotti, allievo di Pietro Gilardi, insieme al suo assistente Carlo Minoli. Il progetto, che è destinato ai residenti della Circoscrizione 4, in prevalenza residenti in Borgo Campidoglio, si terrà da ottobre 2018 a dicembre 2018, e si realizzerà in diversi luoghi come, ad esempio il Laboratorio del maestro Piero Perotti in via Gravera 3 e negli esercizi commerciali di Borgo Campidoglio che avranno aderito all'iniziativa.

Per lo svolgimento del suindicato progetto l'Associazione Museo Nazionale del Cinema ha richiesto un contributo finanziario di Euro 1.400,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, pari al 66% circa del costo dell'iniziativa preventivato in Euro 2.150,00. (**All. 8**)

Tutte le sopraccitate iniziative saranno ad ingresso gratuito.

E' considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socioculturale sul territorio offerte ai cittadini, ed, in particolare, alle attività di aggregazione e di riflessione culturale (sociali, formative, didattiche, ricreative, artistiche) quali quelle oggetto del presente contributo.

Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità socioculturali e formative offerte ai cittadini, in particolare bambini ed adolescenti, la promozione della riflessione e della maturazione della coscienza collettiva su eventi di particolare valore storico – costituzionale come la difesa dell'ambiente, il diritto all'educazione e la didattica integrata, la valorizzazione del territorio circoscrizionale e la positiva aggregazione dei residenti per la prevenzione ed il contrasto del degrado, del disagio e della marginalità urbana e sociale, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

I suddetti contributi rientrano nei criteri generali del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici (n. 373) approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049, C.C del 14 Settembre 2015, esecutivo dal 28 settembre 2015, in vigore il 01 gennaio 2016.

I suddetto contributi rientrano, inoltre, nelle linee guida annuali - anno 2018 per la concessione ed erogazione di contributi ordinari, approvate con deliberazione dell'11 dicembre 2017 (n. mecc. 2017 05978/87) pubblicate con specifici bandi sul sito circoscrizionale dall'11 dicembre 2017 al 27 gennaio 2018, dal 21 marzo 2018 al 4 maggio 2018 e dal 18 luglio al 6 settembre 2018, in attuazione dell' art. 6 del Regolamento n. 373 sopra richiamato.

In adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012 e dalla Circolare del 26 novembre 2012 prot. n. 9649 si dichiara che il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.

Il presente provvedimento non rientra nei presupposti per la valutazione dell'impatto economico (VIE) , come risulta dalla dichiarazione allegata. **(Al. 8)**

Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione delle Associazioni concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 del D.L. 78/2010 come convertito dalla Legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali.

Considerato che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, comma 9, lett. e), Legge n. 190/2012, conservata agli atti del servizio;

Verificato che:

- l'Associazione Culturale Mythos risulta essere iscritta al Registro Cittadino delle Associazioni con il n. **300**;
- l'Associazione Culturale Enjoy risulta essere iscritta al Registro Cittadino delle Associazioni con il n. **2.909**;

- l'Associazione Artistico Culturale La Tesoriera risulta essere iscritta al Registro Cittadino delle Associazioni con il n. **355**;
- l'Associazione A.G.I.S.Co Onlus risulta essere iscritta al Registro Cittadino delle Associazioni con il n. **1.030**;
- l'Associazione Museo Nazionale del Cinema risulta essere iscritta al Registro Cittadino delle Associazioni con il n. **2.427**.

I sopracitati progetti sono stati oggetto di discussione nella seduta della II Commissione tenutasi in data 6 Novembre 2018.

Tutto ciò premesso,

**Con voti unanimi ,espressi in forma palese**

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs 18 agosto 2000 n. 267 e s.m.i.;
- Visto lo Statuto della Città approvato con deliberazione del Consiglio Comunale (n.mecc.2010 08431/002) del 7 febbraio 2011 e s.m.i.;
- Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49, comma 1 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs.18 agosto 2000, n. 267 e 61 del succitato Regolamento del Decentramento sono:
- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### DELIBERA

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui si richiamano integralmente, tutti i progetti in narrativa citati che andranno a formare il calendario delle iniziative legate alle festività Natalizie nella Circoscrizione IV – Anno 2018;
2. di individuare quale beneficiario di un contributo di Euro 1.600,00, pari all'80% circa del preventivo di spesa, a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione di uno spettacolo teatrale e di un coro musicale, l'Associazione Culturale "Mythos" con sede legale in Torino, Corso Unione Sovietica n. 491 – P.I 03035000011 ( All. 1)
3. di individuare quale beneficiario di un contributo di Euro 500,00, pari all'69% circa del preventivo di spesa, a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione di due spettacoli teatrali, l'Associazione Culturale "Enjoy" con sede legale in Leini (TO) Via Paviolo, 14 , C.F. 92042980018; ( All. 2)
4. di individuare quale beneficiario di un contributo di Euro 500,00, pari all'66% circa del preventivo di spesa, a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione dello spettacolo "L'Albero della Festa " , l'Associazione Artistico Culturale "LA TESORIERA" con sede legale in Torino, Via A. di Bernezzo,140 - C.F. 97570790010; (All. 3)

5. di individuare quale beneficiario di un contributo di Euro 1.400,00, pari all'66% circa del preventivo di spesa, a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione del progetto denominato "Mondo Babonzo" l'Associazione Museo Nazionale del Cinema , con sede legale a Torino in via Montebello, 15 D, P.I 07957900017.(All. 8)

I suddetti contributi rientrano nei criteri generali del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici (n. 373) approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049, C.C del 14 Settembre 2015, esecutivo dal 28 settembre 2015, in vigore il 01 gennaio 2016.

I suddetti contributi rientrano, inoltre, nelle linee guida annuali - anno 2018 per la concessione ed erogazione di contributi ordinari, approvate con deliberazione dell'11 dicembre 2017 (n. mecc. 2017 05978/87) pubblicate con specifici bandi sul sito circoscrizionale dall'11 dicembre 2017 al 27 gennaio 2018, dal 21 marzo 2018 al 4 maggio 2018 e dal 18 luglio al 6 settembre 2018, in attuazione dell' art. 6 del Regolamento n. 373 sopra richiamato.

6. di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno di spesa e la devoluzione dei suddetti contributi;

In sede di presentazione di consuntivo, qualora le spese risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi concessi saranno ridotti proporzionalmente applicando la stessa percentuale indicata ai punti precedenti. I contributi saranno erogati previa presentazione di idonea rendicontazione e verifica delle spese e delle entrate;

7. di pubblicizzare il concerto realizzata dal Coro Subalpino di Torino mediante la stampa di n. 50 locandine con i mezzi a disposizione dell'Ufficio Comunicazione e Immagine della Circoscrizione IV ( per la parte grafica) e della Riprografia Centrale (relativamente alla stampa) per un costo virtuale complessivo di Euro 15,00. (All. 4)
8. i pubblicizzare il "Presepe Vivente", a cura della Parrocchia Sant'Anna di Via Brione n. 40 mediante la stampa di n. 100 locandine con i mezzi a disposizione dell'Ufficio Comunicazione & Immagine della Circoscrizione IV (per la parte grafica) e della Riprografia Centrale (relativamente alla stampa), per un costo complessivo virtuale di Euro 15,00; ( All. 5)
9. di provvedere alla stampa di n. 250 programmi di sala per l'Associazione A.G.I.S.Co, a cura dell'Ufficio Comunicazione & Immagine della Circoscrizione, per un costo virtuale complessivo di Euro 12,50.(All. 6)
10. di pubblicizzare il "Presepe Artistico", a cura della Parrocchia Sant'Alfonso di Via Netro, 3 mediante la stampa di n. 100 locandine con i mezzi a disposizione dell'Ufficio Comunicazione & Immagine della Circoscrizione IV (per la parte grafica) e della Riprografia Centrale (relativamente alla stampa), per un costo complessivo virtuale di Euro 15,00; (All. 7)
11. di pubblicizzare lo spettacolo "L'Albero della Festa", a cura dell'Associazione Artistico Culturale "LA TESORIERA" mediante la stampa di n. 50 locandine con i mezzi a disposizione dell'Ufficio Comunicazione e Immagine della Circoscrizione IV (per la parte grafica) e della Riprografia Centrale (relativamente alla stampa) per un costo complessivo virtuale di Euro 15,00;
12. di prendere atto che il calendario con tutte le iniziative del Natale in narrativa indicate saranno pubblicizzate mediante la stampa di n. 30 manifesti , n. 100 locandine e n. 2000 pieghevoli con i mezzi a disposizione dell'Ufficio Comunicazione & Immagine della Circoscrizione IV (per la

parte grafica) e della Riprografia Centrale (relativamente alla stampa) per un costo virtuale di Euro 150,00, oltre all'inserimento delle stesse sul sito Web circoscrizionale;

Le predette agevolazioni sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città"; rientra nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049 del 28/09/2015 in merito alle erogazioni di contributi in servizi ed agevolazioni.

13. di dare atto che è stato verificato che i beneficiari dei contributi sopraesposti , ai sensi dell'art. 4 c. 3 del Regolamento delle modalità di erogazione di contributo n. 373 e della deliberazione Comunale n. mecc. 2017 00883/24 del 30 marzo 2017, non hanno pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
14. di prendere atto che le iniziative realizzate presso il Centro per il protagonismo giovanile bellARTE, di Via Bellardi n. 116, rientrano tra quelle previste dalla convenzione approvata con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale n. mecc. 2015 01445/87 e determinazione n. mecc. 2015 01817/087.
15. di dare atto che, ai sensi dell'art. 26 del Regolamento del Decentramento, verrà concesso a tutte le iniziative il patrocinio gratuito della Circoscrizione IV;
16. **La Giunta Circoscrizionale con voti unanimi, espressi in forma palese** dichiara attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del T.U. delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.